



Prova Escrita de Alemão

10.º e 11.º Anos de Escolaridade – Iniciação – bienal

Prova 501/1.ª Fase

Critérios de Classificação

7 Páginas

2012

COTAÇÕES

A.

- | | |
|---------|-----------|
| 1. | 10 pontos |
| 2. | 10 pontos |
| 3. | 10 pontos |
| 4. | 10 pontos |

40 pontos

B.

- | | | |
|-----------|-----------|--|
| 1. | | |
| 1.1. | 10 pontos | |
| 1.2. | 15 pontos | |
| 1.3. | 10 pontos | |
| 1.4. | 15 pontos | |
| 1.5. | 10 pontos | |
| 2. | | |
| 2.1. | 10 pontos | |
| 2.2. | 10 pontos | |

80 pontos

C.

- | | |
|---------|-----------|
| 1. | 30 pontos |
| 2. | 50 pontos |

80 pontos

TOTAL 200 pontos

A classificação da prova deve respeitar integralmente os critérios gerais e os critérios específicos a seguir apresentados.

CRITÉRIOS GERAIS DE CLASSIFICAÇÃO

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos de classificação apresentados para cada item e é expressa por um número inteiro, previsto na grelha de classificação.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos. No entanto, em caso de omissão ou de engano na identificação de uma resposta, a mesma pode ser classificada se for possível identificar inequivocamente o item a que diz respeito.

Se o examinando responder a um mesmo item mais do que uma vez, não eliminando inequivocamente a(s) resposta(s) que não deseja que seja(m) classificada(s), é considerada apenas a resposta que surgir em primeiro lugar.

Todos os itens apresentam critérios específicos de classificação organizados por níveis de desempenho. A cada um desses níveis é atribuída uma única pontuação.

Para a generalidade dos itens, são considerados de um a quatro níveis (N4, N3, N2 e N1); para a tarefa final (C2), são considerados cinco níveis em cada parâmetro – competência pragmática e competência linguística. Qualquer resposta que não corresponda ao nível mais elevado descrito é integrada num dos outros níveis, de acordo com o desempenho observado. Estão previstos níveis de desempenho intercalares não descritos. Nestes casos, sempre que uma resposta revele um desempenho que não se integre em nenhum dos dois níveis consecutivos descritos, é-lhe atribuída a pontuação correspondente ao nível intercalar que os separa. É classificada com zero pontos qualquer resposta que não atinja o nível 1 de desempenho.

Qualquer resposta que contenha elementos não previstos nos critérios específicos de classificação, mas que seja cientificamente válida e adequada ao solicitado, é classificada segundo procedimentos análogos aos previstos nos descritores apresentados.

Nos itens de seleção, qualquer resposta indicada de forma equívoca, por exemplo, fornecendo mais elementos do que o(s) pedido(s), é classificada com zero pontos. No caso dos itens constituídos por várias alíneas, a classificação é feita de acordo com o nível de desempenho observado na sua totalidade.

Nos itens de construção, é atribuída a classificação de zero pontos a respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido, nomeadamente na tarefa final, onde a competência linguística só é avaliada se o examinando tiver tratado o tema proposto e se tiver obtido, pelo menos, a classificação mínima na competência pragmática.

CRITÉRIOS ESPECÍFICOS DE CLASSIFICAÇÃO

Atividade A

1.	N4	Associa nove ou dez frases às respectivas categorias. Chave: 1) – a); b); e); f); i); 2) – d); g); j); 3) – c); h)	10
	N3	Associa sete ou oito frases às respectivas categorias. Erra ou omite as restantes.	8
	N2	Associa quatro a seis frases às respectivas categorias. Erra ou omite as restantes.	6
	N1	Associa duas ou três frases às respectivas categorias. Erra ou omite as restantes.	4

2.	N3	Identifica as cinco opções corretas. Chave: 1) – (B); 2) – (A); 3) – (D); 4) – (D); 5) – (B)	10
	N2		7
	N1	Identifica duas opções corretas. Erra ou omite as restantes.	4

3.	N3	Identifica seis ou sete palavras que completam corretamente o texto. Chave: a) – 4); b) – 9); c) – 7); d) – 3); e) – 1); f) – 2); g) – 10)	10
	N2		7
	N1	Identifica duas ou três palavras que completam corretamente o texto. Erra ou omite as restantes.	4

4.	N3	Completa as duas frases, respeitando o tema (Ferien) e os constrangimentos gramaticais. Ex.: a) <i>besucht er immer die Museumsinsel.</i> b) <i>waren da viele Touristen.</i> Pode escrever com incorreções de grafia que não impliquem competência gramatical, como, por exemplo, « <i>imer</i> ».	10
	N2	Completa uma frase, respeitando o tema (Ferien) e os constrangimentos gramaticais. Pode escrever com incorreções de grafia que não impliquem competência gramatical. Erra ou omite a outra frase. OU Completa as duas frases, respeitando o tema (Ferien), em ambas, mas os constrangimentos gramaticais apenas numa. Pode escrever com incorreções de grafia que não impliquem competência gramatical.	7
	N1	Completa as duas frases, respeitando o tema (Ferien), mas não os constrangimentos gramaticais. Pode escrever com incorreções de grafia não impeditivas da compreensão.	4

Atividade B

1.1.	N3	Indica as cinco informações pedidas, de acordo com o texto. Ex.: 1., 2., 3., 4., 5. – <i>(man hat) Schulferien, (das ist ein) schönes Fest, (man isst eine Menge) Schokoladeneier, alle Leute verreisen, (zu) Oma (fahren).</i> Não acrescenta informação irrelevante, como, por exemplo, „ <i>wir fahren nicht ins Ausland</i> “. Pode escrever com incorreções linguísticas não impeditivas da compreensão.	10
	N2	Indica três ou quatro informações pedidas, de acordo com o texto, não acrescentando informação irrelevante. Erra ou omite a(s) restante(s). Pode escrever com incorreções linguísticas não impeditivas da compreensão. OU Indica as cinco informações pedidas, de acordo com o texto, acrescentando informação irrelevante. Pode escrever com incorreções linguísticas não impeditivas da compreensão.	7
	N1	Indica duas informações pedidas, de acordo com o texto, não acrescentando informação irrelevante. Erra ou omite as restantes. Pode escrever com incorreções linguísticas não impeditivas da compreensão. OU Indica corretamente três ou quatro informações pedidas, acrescentando informação irrelevante. Erra ou omite a(s) restante(s). Pode escrever com incorreções linguísticas não impeditivas da compreensão.	4

1.2.	N3	Associa as partes das quatro frases, de acordo com o texto. Chave: (a) – (3); (b) – (6); (c) – (1); (d) – (5)	15
	N2		10
	N1	Associa as partes de duas frases, de acordo com o texto. Erra ou omite as restantes associações.	5

1.3.	N3	Indica as três informações pedidas: duas para a alínea a) e uma para a alínea b). Ex.: a) <i>Viele Autos sind ihnen gefolgt, sie waren die Ersten, niemand konnte überholen.</i> b) <i>Eine Wiese (mit Kühen).</i> Pode escrever com incorreções linguísticas não impeditivas da compreensão.	10
	N2		7
	N1	Indica uma informação pedida. Erra ou omite as restantes. Pode escrever com incorreções linguísticas não impeditivas da compreensão.	4

1.4.	N3	Indica as cinco palavras pedidas. Chave: a) <i>(sehr) gut</i> ; b) <i>Zeit</i> ; c) <i>Sackgasse</i> ; d) <i>Schild</i> ; e) <i>(dicken) Pferd</i> Pode escrever com incorreções de grafia não impeditivas da compreensão.	15
	N2		10
	N1	Indica duas palavras pedidas. Erra ou omite as restantes. Pode escrever com incorreções de grafia não impeditivas da compreensão.	5

1.5.	N3	Completa as duas frases de acordo com o texto, respeitando todos os constrangimentos gramaticais. Ex.: a) <i>alles langsam ging</i> b) <i>konnte niemand überholen</i> Pode escrever com incorreções de grafia que não impliquem competência gramatical, como, por exemplo, « <i>überholen</i> ».	10
	N2	Completa uma frase de acordo com o texto, respeitando todos os constrangimentos gramaticais. Erra ou omite a outra. OU Completa as duas frases de acordo com o texto, respeitando os constrangimentos gramaticais apenas numa. Pode escrever com incorreções de grafia que não impliquem competência gramatical.	7
	N1	Completa as duas frases de acordo com o texto, não respeitando os constrangimentos gramaticais em nenhuma. Pode escrever com incorreções de grafia não impeditivas da compreensão.	4

2.1.	N3	Indica cinco ou seis informações pedidas, de acordo com o texto, não acrescentando informação irrelevante. Ex.: 1) – <i>kein eigenes Geld ausgeben</i> 2), 3) – <i>mehr Kontrolle, Familie bestimmt den Urlaubsort</i> 4), 5), 6) – <i>selbst planen, andere Jugendliche kennen lernen; mehr Freiheit</i> Pode escrever com incorreções linguísticas não impeditivas da compreensão.	10
	N2		7
	N1	Indica duas informações pedidas, de acordo com o texto, não acrescentando informação irrelevante. Erra ou omite as restantes informações. Pode escrever com incorreções linguísticas não impeditivas da compreensão.	4

2.2.	N3	Indica os cinco nomes pedidos, de acordo com o texto. Chave: a) – <i>Peter</i> ; b) – <i>Marlene</i> ; c) – <i>Peter, Samira</i> ; d) – <i>Samira</i> . Pode escrever com incorreções de grafia não impeditivas da compreensão.	10
	N2		7
	N1	Indica dois nomes pedidos, de acordo com o texto. Erra ou omite os restantes. Pode escrever com incorreções de grafia não impeditivas da compreensão.	4

Atividade C

1.	N3	<p>Escreve um texto simples, mas coerente, exprimindo preferência por um destino de férias e justificando adequadamente a sua escolha.</p> <p>Utiliza vocabulário adequado ao tema e expressões apropriadas às intenções de comunicação pedidas.</p> <p>Utiliza estruturas gramaticais elementares, geralmente corretas. Pode cometer erros linguísticos esporádicos que não impedem a compreensão.</p> <p>Respeita os limites de palavras indicados.</p>	30
	N2		20
	N1	<p>Escreve um texto muito simples e, eventualmente, pouco coerente, não justificando a sua escolha ou justificando-a de forma inadequada.</p> <p>Utiliza vocabulário pouco adequado ao tema e expressões pouco apropriadas às intenções de comunicação pedidas.</p> <p>Utiliza estruturas gramaticais elementares, cometendo erros linguísticos sistemáticos e frequentes. A mensagem é, contudo, globalmente inteligível.</p> <p>Pode não respeitar os limites de palavras indicados.</p>	10

Competência Pragmática			
2.	N5	<p>Escreve um texto para o jornal, relatando um episódio, de acordo com as instruções dadas.</p> <p>Apresenta, de forma breve, mas coerente, informação suficiente e relevante, de acordo com o solicitado.</p> <p>Produz um texto coeso, recorrendo a conectores simples e frequentes para ligar as frases, podendo, contudo, ainda construir sequências lineares de informações.</p> <p>Pode recorrer à informação existente nas Atividades A e B sem, contudo, transcrever frases dos textos.</p> <p>Respeita os limites de palavras indicados.</p>	30
	N4		24
	N3	<p>Escreve um texto para o jornal, relatando um episódio de acordo com as instruções dadas.</p> <p>Apresenta, de forma eventualmente pouco coerente, informação nem sempre suficiente / pouco relevante, embora de acordo com o solicitado.</p> <p>Produz um texto pouco coeso, utilizando conectores simples e/ou repetidos e construindo uma simples sequência de informações.</p> <p>Pode integrar nas suas frases expressões que ocorrem nas Atividades A e B da prova sem, contudo, transcrever frases dos textos.</p> <p>Pode não respeitar os limites de palavras indicados.</p>	18
	N2		12
	N1	<p>Escreve um texto muito simples, abordando o tema de forma vaga e apresentando informação pouco coerente, irrelevante e/ou insuficiente.</p> <p>Produz frases elementares, podendo não recorrer a conectores para as ligar entre si.</p> <p>Pode eventualmente reproduzir elementos longos / frases das Atividades A e B.</p> <p>Pode não respeitar os limites de palavras indicados.</p>	6

Competência Linguística*			
2.	N5	<p>Utiliza recursos linguísticos suficientes e adequados para redigir um texto simples. Utiliza de forma apropriada os recursos discursivos necessários, recorrendo a conectores comuns para ligar frases / grupos de palavras (por exemplo, <i>weil, später, obwohl</i>).</p> <p>Utiliza vocabulário e expressões simples, mas adequados e suficientes, para fornecer a informação pedida, apesar de algumas limitações lexicais.</p> <p>Utiliza estruturas gramaticais simples, mas geralmente corretas, podendo cometer erros esporádicos, por exemplo, de declinação, transposição ou inversão.</p> <p>Aplica as convenções ortográficas com razoável correção, sendo a pontuação geralmente adequada.</p>	20
	N4		16
	N3	<p>Utiliza recursos linguísticos suficientes e genericamente adequados para redigir um texto simples.</p> <p>Utiliza de forma apropriada recursos discursivos suficientes, podendo recorrer a conectores simples para ligar frases / grupos de palavras (por exemplo, <i>denn, dann, oder, z.B.</i>).</p> <p>Utiliza vocabulário e expressões simples, nem sempre adequados, para fornecer a informação pedida.</p> <p>Utiliza estruturas gramaticais simples, cometendo erros elementares que não impedem a compreensão.</p> <p>Aplica as convenções ortográficas com alguma correção, sendo a pontuação geralmente adequada.</p>	12
	N2		8
	N1	<p>Utiliza recursos linguísticos elementares, podendo construir um texto composto por expressões isoladas ou grupos de palavras ligados por conectores muito simples, como <i>und</i> e <i>aber</i>.</p> <p>Utiliza vocabulário elementar, muitas vezes inadequado, revelando muitas limitações lexicais.</p> <p>Utiliza estruturas gramaticais muito simples, cometendo erros sistemáticos e frequentes que não impedem a compreensão.</p> <p>Comete erros ortográficos sistemáticos e muito frequentes, podendo a pontuação ser inadequada e/ou insuficiente.</p>	4

* A competência linguística apenas será avaliada se o examinando tiver tratado o tema proposto e se tiver obtido, pelo menos, nível 1 na competência pragmática.